

FS-JOIN-23/2/2004

تقرير مدقق الحسابات

٧٩٥٣ / م٤

الى السادة مساهمي
شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة الموحدة المرفقة لشركة التأمين الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ . إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي نقوم به ، هذا وقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا . وكنا قد دققنا سابقاً البيانات المالية للعام ٢٠٠٢ والتي تظهر ارقامها لاغراض المقارنة واصدرنا تقريرنا غير المتحفظ حولها بتاريخ ٢٩ آذار ٢٠٠٣ .

وقد أجرينا تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وإنجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى . ويشمل التدقيق فحصاً على أساس اختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية وللإفصاح فيها ، كما يشمل تقييماً للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي وضعتها الادارة وتقييماً للعرض الإجمالي للبيانات المالية ، وفي اعتقادنا ان تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه .

المجلس
للمساهمين

تحتفظ الشركة بسجلات حسابية منظمة بصورة اصولية ، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة .

في رأينا ، ان البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة ، من كافة النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لشركة التأمين الأردنية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣ ونتائج اعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للقانون وللمعايير الدولية للتقارير المالية ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية.

كما يرد في الايضاح (د٢) المرفق ، تم اعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣ وفقاً للمتطلبات الجديدة لهيئة التأمين المتعلقة باحتساب مخصص الاقساط غير المكتسبة (احتياطي الاخطار السارية سابقاً) .

من سابا وشركاهم

عمان - الاردن
شباط ٢٠٠٤

كريم النابلسي
اجازة رقم (٦١١) فئة (أ)

مسودة البحث فقط

الميزانية العامة الموحدة

رقم الإيضاح	٢٠٠٢		رقم الإيضاح	٢٠٠٣	
	دينار	ل.ك.د		دينار	ل.ك.د
الموجودات			المطلوبات		
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٨٠٨,٧٤٨	١,٩٤١,٣٤٦	٣	٣	٣
شركات برسم التحصيل ولوراق قبض	٤٨٦,١٠٠	٤٤٥,٠٥٨	٤	٤	٤
مدنيون	٣,٩٦٢,١٥٤	٤,٧٤١,٠٤٦	٥	٥	٥
ذمم شركات التأمين	٦٧٦,٦٢٨	٣٣٠,١٩٦	٦	٦	٦
الاستثمارات :					
ودائع لدى البنوك	٧,٠٩٦,٣٦١	٦,٠٤٧,٢٥٩	٧	٧	٧
موجودات مالية للتجارة	٣٦٥,٨٥٩	٩١٣,٧٩٦	٨	٨	٨
موجودات مالية متوفرة للبيع	٦,٤٢٤,٥١١	١١,٣٤٦,٩٩٧	٩	٩	٩
استثمارات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	١,١٢٢,٥١٦	١,١١٩,٤٤٤	١٠	١٠	١٠
قروض حملة وثائق الحياة	٢٣٩,٦٦٥	١٢٨,٥٤٦	١١	١١	١١
استثمارات عقارية	٦,٠٧٢,٤٩٤	٥,٩٨٢,٢٥١	١٢	١٢	١٢
مجموع الاستثمارات	٢١,٣٢١,٤٠٥	٢٥,٣٢٨,٢٩٣			
موجودات أخرى	١١٨,٣١١	٣٠٥,٩٣٦	١٣	١٣	١٣
موجودات ثابتة	٢٢٩,٠٥٦	١٦٣,٠٨٨	١٤	١٤	١٤
مجموع الموجودات	٢٧,٦٠٢,٤٠٢	٣٣,٤٦٤,٩٦٢			
حقوق المساهمين - بيان (ج)					
رأس المال المصرح به والمدفوع	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠			
احتياطي اجباري	٣,٣٦٠,٤٣٨	٣,٣٦٠,٤٣٨			
احتياطي اختياري	٨٠٢,٤٨١	٨٠٢,٤٨١			
التغير المتراكم في القيمة العادلة	(٥٤٧,٦٠٦)	٢,٤٦٥,٦٢٦	١٩	١٩	١٩
أرباح مقترح توزيعها	٧٢٥,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠	٢٠	٢٠	٢٠
الأرباح المدورة	٥٠,١٤٧	٨٩,٣٥٠			
مجموع حقوق المساهمين	١٣,٧١٤,٣٦٤	١٨,٥١٧,٩٥٥			
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٢٧,٦٠٢,٤٠٢	٣٣,٤٦٤,٩٦٢			

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.

شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة

مسودة للبحث فقط

عمان - الاردن

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في		رقم	الايضاح
٢٠٠٢	٢٠٠٣		
دينار	دينار		
ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب داخل الأردن :-			
٥١٧٧٧٦	١٤١٢٣٤٨	هـ	التأمينات العامة
٢٧٢٨٩٥	٣٠٠٤٧١	ح	تأمينات الحياة والصحي
ربح (خسارة) الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب خارج الأردن :			
(١٠٨٢٢٦)	٥٢٦٣٩٩	ك	التأمينات العامة
يضاف : فوائدمقبوضة			
٢١٦٧٤٣	١٥٩٤٥٤	٢١	صافي ارباح الموجودات المالية والاستثمارات
٦١٧٢٨٣	١٥١٧١٧٨	٢٢	ايرادات اخرى
٢٢٩٣٦٥	٢١٧٠١	٢٣	اجمالي الايرادات
١٧٤٥٨٣٦	٣٩٣٧٥٥١		
ينزل : مصاريف ادارية و عمومية غير موزعة			
٨٠٢١٠	١٢٠٨٨٤	٢٤	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٨٦٥١٧	١١٨١٩٩		الاستهلاكات
١٩١٤٣٤	١٩٧٥٨٢		مخصصات اخرى
٧٣٣٥٥	٩٢٤٠٤		إطفاء موجودات غير ملموسة
-	٢٨٠٠٠		صافي الربح قبل الضريبة والرسوم
١٣١٤٣٢٠	٣٣٨٠٤٨٢		ينزل : مخصص ضريبة الدخل
٣٥٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠		رسوم اضافية للجامعات الاردنية
١٤٧٠٣	٢٩٦٤٦		مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني
١٤٧٠٣	٢٩٦٤٦		مكافأة أعضاء مجلس الادارة
٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠		صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٩٣٨٠	١٥٨٩١		صافي ربح السنة - بيان (ج)
٨٨٥٥٣٤	٢٥١٥٢٩٩		
٠٠٨٩	٠٢٥٢		الربح للسهم الواحد
١٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠		المعدل المرجح لعدد الأسهم

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

ص
شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - الاردن

مسودة للبحث فقط

بيان التغييرات في حقوق المساهمين الموحد

رقم	الايضاح	احتياطي	احتياطي	التغير المتراكم في	ارباح مقترح	الارباح	المحدودة	المجموع
	رأس المال المدفوع	اجباري	اختياري	القيمة العادلة	توزيعها	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٣	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد في بداية العام	١٠.٠٠٠.٠٠٠	٣.٠٢٢.٣٩٠	٤٦٤.٣٣	(٥٤٧.٦٠٦)	٧٢٥.٠٠٠	٥٠.١٤٧	١٣.٧١٤.٣٦٤	
صافي ربح السنة - (بيان ب)	-	-	-	-	-	-	٢.٠١٥.٢٩٩	
لأرباح موزعة خلال العام	-	-	-	-	(٧٢٥.٠٠٠)	-	(٧٢٥.٠٠٠)	
المقتطع للاحتياطيات	-	٣٢٨.٠٤٨	٣٢٨.٠٤٨	-	-	(٦٧٦.٠٩٦)	-	
لأرباح مقترح توزيعها على المساهمين	-	-	-	-	١.٨٠٠.٠٠٠	(١.٨٠٠.٠٠٠)	-	
التغير المتراكم في القيمة العادلة	-	-	-	٣.٠١٣.٢٣٢	-	-	٢.٠١٣.٢٣٢	
الرصيد في نهاية العام	١٠.٠٠٠.٠٠٠	٣.٣٦٠.٤٣٨	٨٠٢.٤٨١	٢.٤٦٥.٦٢٦	١.٨٠٠.٠٠٠	٨٩.٣٥٠	١٨.٣٥٠	
٢٠٠٢	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد في بداية العام	٩.٩٣١.٦٥	٢.٨٩٠.٩٥٨	٣٣٣.٠٠١	١٦٨.٠٦٣	٦٩٥.٢٣٠	٢٠.٨٥٤٦	١٤.٢٢٧.٦٦٣	
لزيادة في رأس المال	٦٨.١٣٥	-	-	-	-	-	٦٨.١٣٥	
صافي ربح السنة - (بيان ب)	-	-	-	-	-	٨٨٥.٣٤	٨٨٥.٣٤	
لأرباح موزعة خلال العام	-	-	-	-	(٦٩٥.٢٣٠)	-	(٦٩٥.٢٣٠)	
المقتطع للاحتياطيات	-	١٣١.٤٣٢	١٣١.٤٣٢	-	-	(٢٦٢.٨٦٤)	-	
لأرباح مقترح توزيعها على المساهمين	-	-	-	-	٧٢٥.٠٠٠	(٧٢٥.٠٠٠)	-	
التغير المتراكم في القيمة العادلة	-	-	-	(٧١٥.٦٦٩)	-	(٥٦.٠٦٩)	(٧٧١.٧٣٨)	
الرصيد في نهاية العام	١٠.٠٠٠.٠٠٠	٣.٠٢٢.٣٩٠	٤٦٤.٣٣	(٥٤٧.٦٠٦)	٧٢٥.٠٠٠	٥٠.١٤٧	١٣.٧١٤.٣٦٤	

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

العام ٢٠٠٢
الرصيد في بداية العام
صافي ربح السنة - (بيان ب)
لأرباح موزعة خلال العام
المقتطع للاحتياطيات
لأرباح مقترح توزيعها على المساهمين
التغير المتراكم في القيمة العادلة
الرصيد في نهاية العام

العام ٢٠٠٢
الرصيد في بداية العام
لأزيادة في رأس المال
صافي ربح السنة - (بيان ب)
لأرباح موزعة خلال العام
المقتطع للاحتياطيات
لأرباح مقترح توزيعها على المساهمين
التغير المتراكم في القيمة العادلة
الرصيد في نهاية العام

شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة

عمان - الاردن
بيان التدفقات النقدية

مودة للبحث فقط

للمنطقة المنتهية في	للمنطقة المنتهية في
٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
١٣١٤٣٢٠	٣٣٨٠٤٨٢
٢٧٧٩٧١	٢٨٠١٧٧
-	٢٨٠٠٠
٨٤٢٣٥	١١٨١٩٩
٧٣٣٥٤	٩٢٤٠٤
-	٩٧٢٠
-	(٢٣٧٧٣)
١٦٢٤٨	(٩٦٦١)
(١٥٢٤٩٣)	(٢٠٢٨٠١)
٤٣٦١٨٣	٣٨٠٠٨١
٩٢٥٣٨٦	(١٢٢٠٨٠)
٢٩٧٥٢٠٣	٣٩٣٠٧٤٨
٦٥٣٢٠	٤١٠٤٢
(٩٣٤٦٢٩)	(٨٧٣٣١٨)
(٥٣٤٦٢٩)	٣٤٦٤٣٢
(١١٣٣١٥)	(٤٩٣٤٤)
٤٧٦٩	١١١١١٨
١٤٥٣٠٧	(٢١٥٦٢٥)
٥٥٩٦٨٠	(٣٤٩٤٩٣)
٢٣٣٤٣٦	٩١٨٤٠١
(٥٣٠٠٩)	(٥٩١٦٣)
٢٣٤٨١٣٣	٣٨٠٠٧٩٨
(٣٠٢٧٥٩)	(٣٦٩٢٩٢)
(١٢٨٠٠)	(٤٤٩٦٤)
(١١٦٩٧)	(١٦٧٣٨)
(٤٠٠٠٠)	(٤٠٠٠٠)
١٩٨٠٨٧٧	٣٣٢٩٨٠٤
٤٣٣٦٩٧	١٠٤٩١٠٢
٤٦٢٢٦	(٥٤٧٩٣٧)
(١٩١٩٣٨٣٢)	(١٩٠٩٢٥٣)
(٩٠٢١٧٥)	٣٠٧٢
(١٠٠٤٧٧)	(٦٧١٩٠)
(١٧١٦٦١)	(١٤٧٢٢٠٦)
٦٨١٣٥	-
(٦٩٥٢٣٠)	(٧٢٥٠٠٠)
(٦٢٧٠٩٥)	(٧٢٥٠٠٠)
(٣٦٢٧٧٩)	١١٣٢٩٨
١٧١٧٢٧	٨٠٨٧٤٨
٨٠٨٧٤٨	١٩٤١٣٤٦

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :
صافي ربح السنة قبل الضريبة و الرسوم - (ب)

التعديلات :
استهلاكات الموجودات الثابتة والاستثمارات العقارية
اطفاء موجودات غير ملموسة
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
مخصص تعويض نهاية الخدمة
مخصصات اخرى
ديون معدومة

(ارباح) خسائر موجودات مالية للمتاجرة
صافي الاحتياطي الحسابي
صافي مخصص الادعاءات
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود راس المال العامل
(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة :
شيكات برسم التحصيل واوراق قبض

مدينون
ذمم شركات التأمين
استثمارات عقارية
قروض حملة وثائق الحياة
ارصدة مدينة اخرى
الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة :

ذمم دائنة
ذمم شركات التأمين
ارصدة دائنة اخرى

صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة
ضريبة دخل مدفوعة
تعويض نهاية الخدمة المدفوع
المدفوع من مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني وصندوق دعم التعليم
مكافاة اعضاء مجلس الادارة المدفوعة
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
ودائع لدى البنوك

موجودات مالية للمتاجرة
موجودات مالية متوفرة للبيع
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
موجودات ثابتة - صافي

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات الاستثمار

التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
زيادة راس المال / اكتتاب خاص

ارباح موزعة على المساهمين
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات التمويل
صافي الزيادة (النقص) في النقد
نقد في الصندوق ولدى البنوك - بداية السنة
نقد في الصندوق ولدى البنوك - نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات .

مسودة البحث فقط

[illegible]

من الإيضاحات لمراقبة شكل جز ما من هذه البيانات.

مسودة البحث فقط

٢٠٠٣

إن الأيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه طبيقات

مسودة البحث فقط

٢٠٠٣ كانون الاول ٣١

[illegible]

مسودة للبحث فقط

المجموع	للتأمين الاضافي	للتأمين	الصحي	الاجتماعي	الحياة
الاول	الاول	الاول	الاول	الاول	الاول
٢٠٠٢	٢٠٠٢	٢٠٠٢	٢٠٠٢	٢٠٠٢	٢٠٠٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٩٩١ر٩١٥	٢٢٦٣ر٣٥٩	٣٢ر٤١٣	٨٣ر٧٢٩	٨١٣ر٢٢٦	٩٨١ر٠٩٧
١٩٣ر٢٣٥	٢٣٤ر٧٦٠	٣٤ر٤٢٦	٤٥ر٧٧٨	١٥٩ر٩٩٢	١٩٦ر٤٥
٢ر٨٤ر٧٣٠	٢ر٤٩٨ر١٢٠	٦٦ر٨٣٩	١٢٩ر٣٧٣	٨٢٩ر٣١٩	١ر٠٠٠ر٧٤٢
(٤٦ر٨٠٧)	(١١٩ر٧٤٤)	(٥ر٨١)	(٢ر٤٧١)	(٤١ر٢٦٦)	(٤٩ر٦٧٩)
(٨٦٨ر٦٤٧)	(٤٧ر٨٣٩)	(١٠٨ر٤٣٢)	(٤٨٨ر١٨٧)	(٣٢٢ر٦٢٠)	(٣٩٨ر٤١٥)
١ر٢٦٩ر٢٧٧	١ر٣١٦ر٣١٤	١٣ر٤١٩	٨٠٠ر١٨٦	٤٥٥ر٧٧٢	٥٥٢ر٦٤٨
٤٧٠ر٠٢٧	٥٦٠ر١٢٨	٢٢ر٤٣٨	٤٤٧ر٥٩٩	-	-
١٩٢ر٤٦	(٢١٣ر٨٩٥)	(١٨ر٦٢١)	(١٧٦ر٧٩٦)	-	-
٢٧٧ر٤٩١	٣٤٦ر٢٣٢	٦ر٦٨٨	٢٧٠ر٨٠٣	-	-
١ر٠٢ر٨٩٢	١ر٢٠ر٩١٤	-	-	١ر٢٠ر٢٨٩٢	١ر٢٠ر٩١٤
(٧٧ر٣٦٦)	(٧٦ر٦٢٦)	-	-	(٧٧ر٣٦٦)	(٧٦ر٦٢٦)
١ر٢٤٥ر٢٦	١ر٤٤٨ر٢٨٨	-	-	١ر٢٤٥ر٢٦	١ر٢٤٤٨ر٢٨٨
(٥٦٠ر١٢٨)	(٢٩٠ر٤٩٢)	(٢٦ر٧٣٦)	(٥٣٣ر٣٩٢)	-	-
٢١٣ر٨٩٥	١٣٨ر٤٥٧	١٨ر٦٢١	١٩٥ر٢٧٥	-	-
(٣٤٦ر٢٣٢)	(١٥٢ر٠٣٥)	(٨ر١١٥)	(٣٣٨ر١١٧)	-	-
(١١٤ر٢٠)	(١٥٢ر٠٣٥)	-	-	(١١٤ر٢٠)	(١١٤ر٢٠)
٧٢ر٦٢٦	٧٢ر٣٢٢	-	-	٧٢ر٦٢٦	٧٢ر٣٢٢
(١٤٤٨ر٢٨٨)	(١٤٤٦ر٠٢)	-	-	(١٤٤٨ر٢٨٨)	(١٤٤٦ر٠٢)
١ر١٧٧ر٧٧٤	١ر٢٤٢ر٧٩٧	١١ر٩٩٢	٧٣٢ر٨١٧	٩٤٠ر١١٨	٥٨٤ر٩٣٤
=====	=====	=====	=====	=====	=====

الاصل للمكتبة :

الاصال للمباشرة

اعادة التأمين للورد

اجمالي الاصل

يطرح : اقساط اعادة التأمين المحلية

اقساط اعادة التأمين الخارجية

صافي الاصل

يضاف : مخصص الاصل غير المكتبة - اول السنة

يطرح : حصة معدي التأمين - اول السنة

صافي مخصص الاصل غير المكتبة - اول السنة

لمخصص الحسابي - اول السنة

يطرح : حصة معدي التأمين - اول السنة

صافي لمخصص الحسابي - اول السنة

يطرح : مخصص الاصل غير المكتبة - اخر السنة

حصة معدي التأمين - اخر السنة

صافي مخصص الاصل غير المكتبة - اخر السنة

لمخصص الحسابي - اخر السنة

حصة معدي التأمين - اخر السنة

صافي لمخصص الحسابي - اخر السنة

صافي الابرادات المتحققة من الاصل للمكتبة - بيان (ح)

مسودة البحث فقط

بيان تكلفة التوضيحات لأعمال تأمينات الحياة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

المجموع	للتأليف من الإضافي	م	للصحفي الذاتي	للمساهمة	الحيز
دون الأول	دون الأول	دون الأول	دون الأول	دون الأول	دون الأول
٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(١١٣١١٠٠)	(١٨٠٠٠)	(٦٣٢٩٥)	(٧١٦٧٥٩)	(٣٧٦٠٠٤)	(٣٨٤٦٧٤)
(١٦٢٤٧٦)	-	-	-	(١٦٢٤٧٦)	(٣٧١٤٩٥)
-	-	-	-	-	٢٨٣٤٦
٥٦٤٣٥٥	١٥٨٦٨	٥٠٦٣٦	٣١٨٤٢٤	٤٤٣٠٠٥	١٩٩٤٧٧
(٧٠٩٤٣٤)	(٢٦٨٢)	(١٢٦٥٩)	(٣٩٨٣٣٦)	(٤٦١٩٥٩)	(٥٢٨٣٤٦)
(١٥٣٧٢٤)	(٧٠٨٠)	(٢٨٠٠٠)	(٨٧٨٧٧)	(٥٨٧٦٧)	(٦١٤٤٨)
-	-	-	-	-	-
٦١٧٧٤	٥٦٦٤	٢٢٤٠٠	٢٥٣١٥	١١١٢١٢	٣٨٤٥١
(٩١٧٥٠)	(١٤٤٦١٦)	(٥٦٠٠)	(٦٢٧٦٢)	(٢٧٧٧٢)	(٢٢٩٩٦)
١٢٩٧٤٨	٢٦١١٧	٧٠٨٠	٤٨٤١٣	٥٥٣١٧	٥٨٧٦٧
(٨٨٩٢٩)	(٢٢٨٩٤)	(٥٦٦٤)	(٢٩١٢٦)	(٣٦٩٠٩)	(٣٠٧٩٥)
٤٠٨١٨	٣٢٢٣	١٤١٦	١٩٢٨٧	١٨٣٠٨	٢٧٧٧٢
(٧٦٠٣٦٦)	(٨٧٤)	(١٦٨٤٣)	(٤٤١٦١١)	(٣١٧٨١١)	(٥٢٣٧١)

بيان لروايات **الانقلاب** ل**اصلي** **الطليحات** العامة خارج الأردن، السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.

شركة التأمين الأردنية للمساهمة العامة المحدودة

عمان - الأردن

بيان تكلفة التعميمات لأعمال التأمينات العامة خارج الأردن للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

الحري والاضرار

نوع	المركب	البحري والنقل	الاخرى للممتلكات	المسؤولية	فسرورع اخرى	المجموع
٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢
٢٦٤,١٣٣	٦١٤,٤٤٦	٢٦,٨٨٦	٢٦,٨٨٦	٢٦,٨٨٦	٢٦,٨٨٦	٢٦٤,١٣٣
(٣,٣٨,٨٨٦)	(٢,٤٥٧,٧١٧)	(٣٥,٨٥٩)	(٣٥,٨٥٩)	(٣٥,٨٥٩)	(٣٥,٨٥٩)	(٣,٣٨,٨٨٦)
(٢,٢١٣,٢٨)	(١,٧٧٣,٤٩٨)	٦٩,٠٤٦	٦٩,٠٤٦	٦٩,٠٤٦	٦٩,٠٤٦	(٢,٢١٣,٢٨)
١	٥١١,١٤٤	(٦٣,٢٢٩)	(٦٣,٢٢٩)	(٦٣,٢٢٩)	(٦٣,٢٢٩)	١
(١,٩٦,١٦٨)	(١,٢٦١,٩٨٤)	٦,١٧	٦,١٧	٦,١٧	٦,١٧	(١,٩٦,١٦٨)
١٣٨١,٧٧٩	١,٧٢,٠٩٢	١٨,٧٧١	١٨,٧٧١	١٩,٦١١	١٩,٦١١	١٣٨١,٧٧٩
(٣٢٠,٨٣٢)	(٦١,٠٠٠)	(١٠,٢٦٦)	(١٠,٢٦٦)	(١٠,٢٦٦)	(١٠,٢٦٦)	(٣٢٠,٨٣٢)
١٠,٦٠٩,٩٤٧	٨,٦٤٥	٩,٤٧٦	٩,٤٧٦	٩,٤٧٦	٩,٤٧٦	١٠,٦٠٩,٩٤٧
(٢,٣٦٧,٨٦٥)	(٣,٠٠٢,٧١١)	(٧٣,٢١٨)	(٧٣,٢١٨)	(٤١,٢٢٩)	(٤١,٢٢٩)	(٢,٣٦٧,٨٦٥)
١٣٣,٢٠٧	(١٣٣,٢٠٧)	(١٣٣,٢٠٧)	(١٣٣,٢٠٧)	(١٣٣,٢٠٧)	(١٣٣,٢٠٧)	١٣٣,٢٠٧
(١٣٣,٢٠٧)	(١٣٣,٢٠٧)	(١٣٣,٢٠٧)	(١٣٣,٢٠٧)	(١٣٣,٢٠٧)	(١٣٣,٢٠٧)	(١٣٣,٢٠٧)
١٧٩,٣٦٥	١٧٩,٣٦٥	٧٨٥,٣٦٥	٧٨٥,٣٦٥	١٧٩,٣٦٥	١٧٩,٣٦٥	١٧٩,٣٦٥
(١٤٥,٤٤١)	(١٤٥,٤٤١)	(١٤٥,٤٤١)	(١٤٥,٤٤١)	(١٤٥,٤٤١)	(١٤٥,٤٤١)	(١٤٥,٤٤١)
٣٣,٩٢٤	٣٣,٩٢٤	٣٣,٩٢٤	٣٣,٩٢٤	٣٣,٩٢٤	٣٣,٩٢٤	٣٣,٩٢٤
(١٠٨,٠٨٨)	(١٠٨,٠٨٨)	(١٠٨,٠٨٨)	(١٠٨,٠٨٨)	(١٠٨,٠٨٨)	(١٠٨,٠٨٨)	(١٠٨,٠٨٨)
(١٠٨,٠٨٨)	(١٠٨,٠٨٨)	(١٠٨,٠٨٨)	(١٠٨,٠٨٨)	(١٠٨,٠٨٨)	(١٠٨,٠٨٨)	(١٠٨,٠٨٨)
١٩٤,٩٢٣	١٩٤,٩٢٣	١٩٤,٩٢٣	١٩٤,٩٢٣	١٩٤,٩٢٣	١٩٤,٩٢٣	١٩٤,٩٢٣
(٣٧,٥٠٤)	(٣٧,٥٠٤)	(٣٧,٥٠٤)	(٣٧,٥٠٤)	(٣٧,٥٠٤)	(٣٧,٥٠٤)	(٣٧,٥٠٤)
٢,٢٦٣,١٢٨	٢,٢٦٣,١٢٨	٢,٢٦٣,١٢٨	٢,٢٦٣,١٢٨	٢,٢٦٣,١٢٨	٢,٢٦٣,١٢٨	٢,٢٦٣,١٢٨
(١٧٥,٧٥٥)	(١٧٥,٧٥٥)	(١٧٥,٧٥٥)	(١٧٥,٧٥٥)	(١٧٥,٧٥٥)	(١٧٥,٧٥٥)	(١٧٥,٧٥٥)
١٠,٦٠٩,٩٤٧	٨,٦٤٥	٩,٤٧٦	٩,٤٧٦	٩,٤٧٦	٩,٤٧٦	١٠,٦٠٩,٩٤٧
(٢,٣٦٧,٨٦٥)	(٣,٠٠٢,٧١١)	(٧٣,٢١٨)	(٧٣,٢١٨)	(٤١,٢٢٩)	(٤١,٢٢٩)	(٢,٣٦٧,٨٦٥)

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.

مسودة للبحث فقط

للتعميمات المنفوعة

يقتل: حصة معيدي التأمين المحلي

حصة معيدي التأمين الخارجي

مقاي التعميمات المنفوعة

يضاف: مخصص الادعاءات المبلغه - اخر السنة

حصة معيدي التأمين - اخر السنة

مقاي مخصص الادعاءات - اخر السنة

يقتل: مخصص الادعاءات - لول السنة

حصة معيدي التأمين - لول السنة

مقاي مخصص الادعاءات - لول السنة

مقاي تكلفة التعميمات - بيان (ك)

١ - عام

أ - تأسست الشركة عام ١٩٥١ وسجلت كشركة مساهمة عامة أردنية تحت رقم (١١) برأسمال ٤٠٠.٠٠٠ دينار وبتاريخ ١٢ تموز ١٩٨١ تمت زيادة رأسمال الشركة الى ١.٠٠٠.٠٠٠ دينار .

وبتاريخ اول أيار ١٩٨٨ تم اندماج شركة الضمان العامة للشرق الادنى (الاتحاد الوطني) في الاردن مع شركة التأمين الاردنية بعد اعادة تقدير موجودات الشركتين وبناء على ذلك تمت زيادة رأس مال الشركة ليصبح ٥.٠٠٠.٠٠٠ دينار مقسمة الى ٥.٠٠٠.٠٠٠ سهم قيمة كل سهم دينار أردني واحد .

وبتاريخ ٨ أيار ٢٠٠١ تم زيادة رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ خمسة ملايين دينار ليصبح عشرة ملايين دينار / سهم .

تقوم الشركة بكافة اعمال التأمين ولها فروع في كل من الرياض وجدة والخبر وأبو ظبي والشارقة ودبي .

ب - بلغ عدد موظفي الشركة (١٧٧) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣ (١٨١) كما في ٣١ كانون الأول (٢٠٠٢) .

ج - تم اقرار البيانات المالية بموجب قرار مجلس الادارة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٥ كانون الثاني ٢٠٠٤ .

٢ - السياسات المحاسبية

اعدت البيانات المالية المرفقة وفقاً للنماذج المقررة من هيئة التأمين وفيما يلي اهم السياسات المحاسبية المتبعة .

أ - اسس اعداد البيانات المالية :

تم اعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الصادرة عنها وعلى اساس مبدأ التكلفة التاريخية . وتظهر الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة في نهاية السنة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) حول الادوات المالية .

ب - أسس تجميع البيانات المالية :

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة والفروع الخارجية والخاضعة لسيطرتها ، ويتم استبعاد المعاملات والارصدة فيما بينها وتظهر الأرقام في البيانات المالية بالدينار الأردني .

ج - تشمل البيانات المرفقة موجودات ومطلوبات وايرادات ومصروفات شركة المشرق العربي للتأمين وهي مملوكة بالكامل بشكل مباشر او غير مباشر لشركة التأمين الاردنية ، وقد تأسست في البحرين في شهر آب ١٩٩٢ لادارة فروع الشركة في منطقة الخليج العربي الا ان التطورات اللاحقة واعادة صياغة قوانين التأمين وتعديل متطلبات رأس المال في دول الخليج العربي حالت وفي مراحل متعددة من اتمام الهدف من انشاء الشركة حيث يمكن اعتبارها في مرحلة ما قبل التشغيل لغاية استقرار اوضاع ومتطلبات التأمين في دول الخليج العربي .

د - التغيير في السياسات المحاسبية :
تم تطبيق متطلبات هيئة التأمين اعتباراً من الاول من كانون الثاني ٢٠٠٣ انسجاماً مع المعايير الدولية للتقارير المالية ونتيجة لذلك حدثت تغييرات في السياسات المحاسبية كما هو مبين ادناه :

١ - تظهر أقساط بوالص التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق حيث تم اظهار اقساط بوالص التأمين للفترة من اول كانون الثاني ٢٠٠٣ وحتى نهاية فترة البوالص كايادات غير مكتسبة ضمن المطلوبات في بند صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة، في حين كانت في عام ٢٠٠٢ تحول كامل الاقساط للايرادات ويتم اخذ احتياطي للاخطار السارية وفقاً للنسب المحددة الواردة ضمن متطلبات قانون اعمال التأمين السائد في الاردن في حينه .

٢ - تم اخذ احتياطي الاخطار السارية في اول السنة الى بيان الدخل في البيانات المالية المرفقة.

٣ - ادى اتباع الشركة للمتطلبات الجديدة لهيئة التأمين حول صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة الى ان نتائج السنة في البيانات المالية المرفقة أظهرت ربحاً مقداره ٤٨٢ر٣٨٠ دينار قبل الضرائب والرسوم ، في حين انه لو تم الاستمرار في احتساب الاخطار السارية للسنة ٢٠٠٣ على الاسس المتبعة في السنة السابقة لكانت نتيجة اعمال السنة ربحاً يقدر بحوالي ٧٤٠ر٩٨١ دينار قبل الضرائب والرسوم وبفرق مقداره ٣٩٨ر٧٤٢ دينار زيادة في ربح العام ٢٠٠٣ .

هـ - تحقق الايرادات والاعتراف بالمصاريف :
يتم الاعتراف بأقساط التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق في حين يتم استهلاك كافة العمولات والتكاليف الاخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة او المجددة في بيان الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالايادات والمصاريف الاخرى وفقاً لاساس الاستحقاق ، وتسجل توزيعات الاسهم كايادات عند اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين اما الموجودات المالية فيتم الاعتراف بشرائها وبيعها وفقاً لتاريخ التسوية .

و - حسابات اعادة التأمين :
تحتسب حصص معيدي التأمين من اقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن اعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق .

ز - المخصصات الفنية :
يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات هيئة التأمين وذلك وفقاً لما يلي :

١ - يحسب مخصص الاقساط غير المكتسبة لعمال التأمين العامة على اساس عدد الايام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين وعلى اعتبار ان عدد ايام السنة (٣٦٥) يوم ويستثنى من ذلك اجازة التأمين البحري والنقل حيث يحسب على اساس ان الاقساط المكتسبة للربع الرابع من السنة تمثل الاقساط غير المكتسبة بتاريخ اعداد البيانات المالية .

٢ - يحسب مخصص الادعاءات المبلغة بتحديد قيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة .

ح - موجودات مالية للمتاجرة :
تقيد الموجودات المالية للمتاجرة بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ اعداد البيانات المالية ويتم قيد اي ربح او خسارة ناجمة عن التغير في القيمة العادلة لها في بيان الدخل بنفس فترة حدوث هذا التغير .

ط - موجودات مالية متوفرة للبيع :
تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ اعداد البيانات المالية ، وتقيد الارباح او الخسائر الناتجة عند اعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين ، وفي حال بيع هذه الموجودات او جزء منها او تدني في قيمتها يتم قيد الارباح او الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات .

ي - استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق :
يتم قيد الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق عند الشراء بالتكلفة ، وتطفاً العلوة / الخصم (ان وجدت) باستخدام طريقة الفائدة الفعالة قيداً على الفائدة او لحسابها وتطرح اي مخصصات ناتجة عند التدني في قيمة هذه الاستثمارات تؤدي الى عدم امكانية استرداد الاصل او جزء منه .

ك - الاستثمارات العقارية :

١ - تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم ، ويتم استهلاك هذه الاستثمارات باستخدام طريقة القسط الثابت بمعدلات سنوية تتراوح بين ٢% و ١٠% .

٢ - عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الاستثمارات عن صافي القيمة الدفترية فإنه يجري تخفيض قيمة الاستثمارات إلى القيمة القابلة للاسترداد وتسجيل التدني في بيان الدخل .

ل - الموجودات الثابتة :

١ - تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة وتستهلك باستخدام طريقة القسط الثابت بمعدلات سنوية تتراوح بين ١٠% و ٢٠% .

٢ - عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات عن صافي القيمة الدفترية فإنه يجري تخفيض قيمة الموجودات إلى القيمة القابلة للاسترداد وتسجيل التدني في بيان الدخل .

م - مخصص الديون المشكوك في تحصيلها :

يتم اخذ مخصص خاص للديون المشكوك في تحصيلها والبطيئة التسديد عندما يتبين للإدارة عدم امكانية تحصيل كامل او جزء من هذه المبالغ ويحتسب هذا المخصص على اساس الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للاسترداد وهي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة .

ن - مخصص ضريبة الدخل :

- يتم اخذ مخصص لضريبة الدخل على اساس التقديرات للالتزامات الضريبية المتوقعة وفقاً للتشريعات النافذة ، ويتم اخذ فروقات ضريبة الدخل المتحققة على الشركة ان وجدت في بيان الدخل عند دفعها بعد اجراء التسوية النهائية مع دائرة ضريبة الدخل .

- لم يتم إظهار المنافع الضرائبية المؤجلة وذلك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ، حيث ترى الإدارة عدم تسجيلها بسبب عدم التثبت من إمكانية الاستفادة من هذه المنافع الضرائبية في المستقبل .

س - مخصص تعويض نهاية الخدمة :

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها ، ويتم اخذ مخصص للالتزامات المترتبة .

ع - العملات الأجنبية :

تقيد العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية بالدينار الأردني بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء العملية ، كما تحول الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني بموجب متوسط الأسعار السائدة بتاريخ البيانات المالية ويقيد الربح او الخسارة الناجمة عن ذلك ضمن نتائج أعمال السنة .

مسودة للبحث فقط

٥ -

لجنة التقييم

ف - المصاريف الادارية والعمومية الموزعة :
يتم توزيع المصاريف الادارية والعمومية على دوائر التأمين المختلفة على اساس الاقساط المتحققة لكل دائرة منسوبا الى اجمالي الاقساط .

ص - القيمة العادلة :
يتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع بسعر الاغلاق في بورصة عمان .

٣ - نقد في الصندوق ولدى البنوك
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
٧٩١٢٧	١٠١٥٢٨
٧٢٩٦٢١	١٨٣٩٨١٨
٨٠٨٧٤٨	١٩٤١٣٤٦
=====	=====

نقد في الصندوق
حسابات جارية لدى البنوك

٤ - شيكات برسم التحصيل و أوراق قبض
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
٣٦٤٧١	٣٨٥٤٨
٤٤٩٦٢٩	٤٠٦٥١٠
٤٨٦١٠٠	٤٤٥٠٥٨
=====	=====

أوراق قبض
شيكات برسم التحصيل

٥ - مدينون
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
٤٠٨٦٣٧٠	٤٩٠٥٥٣
١٦٩١٧٠	١٩٧٨٠٧
١٠٤٦٤٨	١١١٩٥
١٧٣٦٧٨	١٩٢٦٢٩
٤٣٣٨٦٦	٥٤٠٧١٨٤
٥٧١٧١٢	٦٦٦١٣٨
٣٩٦٢١٥٤	٤٧٤١٠٤٦
=====	=====

ذمم حملة البوالص
ذمم الوكلاء
ذمم الموظفين
ذمم اخرى

ينزل : مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

مسودة للبحث فقط

٦ - *بموجب هيئة ح*
للتأمين

٦ - ذمم شركات التأمين
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٢٠٠٣	٢٠٠٢
دينار	دينار	دينار
٢٣٠٥١٧	٢٧٨٩٨١	
١١٣٦٧٩	٤١١٦٤٧	
٣٤٤١٩٦	٦٩٠٦٢٨	
١٤٠٠٠	١٤٠٠٠	
٣٣٠١٩٦	٦٧٦٦٢٨	

شركات التأمين المحلية
شركات اعادة التأمين الخارجية

ينزل : مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

٧ - ودائع لدى البنوك

يتكون هذا البند مما يلي :

ودائع تستحق خلال	ودائع تستحق بعد اكثر	المجموع	
شهر	من شهر وحتى سنة	دينار	دينار
٤٣٢١٢٧٢	٣١٥٩٠٥	٤٦٣٧١٧٧	
٥٢٢٠٨٢	٨٨٨٠٠٠	١٤١٠٠٨٢	
٤٨٤٣٣٥٤	١٢٠٣٩٠٥	٦٠٤٧٢٥٩	

داخل الأردن:
للعام ٢٠٠٣

خارج الأردن:
للعام ٢٠٠٣
الإجمالي

بلغت الودائع المرهونة لامر مدير عام هيئة التأمين بالاضافة الى وظيفته ٨١٢٥٠ دينار
لدى بنك الاسكان للتجارة و التمويل.

٨ - موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول	٢٠٠٣	٢٠٠٢
دينار	دينار	دينار
٩١٣٧٩٦	٣٦٥٨٥٩	
٩١٣٧٩٦	٣٦٥٨٥٩	

اسهم مدرجة في السوق المالي

مسودة للبحث فقط

- ٧ -
بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين

٩ - موجودات مالية متوفرة للبيع
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كان			ون الأول		
٢٠٠٣			٢٠٠٢		
مدرجة	غير مدرجة	المجموع	مدرجة	غير مدرجة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٠٥٤٠٧٥٩	١٩٣٤١٨	١٠٧٣٤١٧٧	١٩٣٤١٧	٥٧٠٣٧٨٣	٥٨٩٧٢٠٠
١٠٥٤٠٧٥٩	١٩٣٤١٨	١٠٧٣٤١٧٧	١٩٣٤١٧	٥٧٠٣٧٨٣	٥٨٩٧٢٠٠
داخل الاردن					
اسهم					
٤٨٩٨٢٠	١٢٣٠٠٠	٦١٢٨٢٠	١٢٣٠٠٠	٤٠٤٣٠٦	٥٢٧٣١١
٤٨٩٨٢٠	١٢٣٠٠٠	٦١٢٨٢٠	١٢٣٠٠٠	٤٠٤٣٠٦	٥٢٧٣١١
١١٠٣٠٧٩	٣١٦٤١٨	١١٣٤٦٩٩٧	٣١٦٤٢٢	٦١٠٨٠٨٩	٦٤٢٤٢٤
خارج الاردن					
اسهم					
الاجمالي					

- هناك استثمارات قيمتها ٣١٦٤١٨ دينار يتعذر عمليا قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه وتظهر بالتكلفة / التكلفة المطفأة .

- بلغت الموجودات المالية المتوفرة للبيع المرهونة لامر مدير عام هيئة التأمين ٥٥١٠٠٩ دينار بالقيمة السوقية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣ وقيمتها الاسمية ٢٦٣٠٥٠ دينار .

١٠ - استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كان		ون الاول	
٢٠٠٣		٢٠٠٢	
دينار		دينار	
١١٩٤٤٤	١٢٢٥١٦	١١٩٤٤٤	١٢٢٥١٦
١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠
١١٩٤٤٤	١٢٢٥١٦	١١٩٤٤٤	١٢٢٥١٦

سندات حكومية او بكفالتها
سندات واسناد مدرجة في السوق المالي

مسودة البحث فقط

٨ - *المجلس الأعلى
للبحوث الاقتصادية*

١١ - قروض حملة وثائق الحياة
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
٢٣٩ر٦٦٥	١٢٨ر٥٤٦
٢٣٩ر٦٦٥	١٢٨ر٥٤٦
=====	=====

قروض لحملة وثائق الحياة التي لا تزيد عن
القيمة التصفوية للبوليصة

١٢ - استثمارات عقارية
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
٣ر٠١٣ر٥٤٤	٢ر٩٢٣ر٣٠١
٣ر٠٥٨ر٩٥٠	٣ر٠٥٨ر٩٥٠
٦ر٠٧٢ر٤٩٤	٥ر٩٨٢ر٢٥١
=====	=====

مباني (بعد الاستهلاك)
اراضي

تبلغ القيمة العادلة للاستثمارات العقارية بتاريخ اعداد البيانات المالية ٣٠٠٠ر١١ دينار
وذلك بموجب اعادة التقييم خلال كانون الاول لعام ٢٠٠٠ .

١٣ - موجودات اخرى
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
٦٣ر٥٢٦	٧٨ر٧٥٩
٢٠ر٣٣٢	٦١ر١٩٦
٣٤ر٤٥٣	٥٠ر٣٠٨
-	١١٢ر٠٠٠
-	٣ر٦٧٣
١١٨ر٣١١	٣٠٥ر٩٣٦
=====	=====

تأمينات مستردة
مصاريف مدفوعة مقدماً
ايرادات مستحقة وغير مقبوضة
خلوات مدفوعة (بعد الإطفاء) *
اخرى

* يتم إطفاء الخلوات المدفوعة بنسبة ٢٠% سنوياً .

9 - ca. 1800

يَتَكُونُ هَذَا الْبَنْدُ مِمَّا يَلِي :

٢٠٠٢			٢٠٠٣		
صافي			صافي		
القيمة	الاستهلاك		القيمة	الاستهلاك	
الدفترية	المتراكم	الكلفة	الدفترية	المتراكم	الكلفة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٧٨ر١٤١	٦٤٦ر٩٣١	٨٢٥ر٠٧٢	١٢٩ر٦٣٣	٧٦٢ر٦٢٩	٨٩٢ر٢٦٢
<u>٥٠ر٩١٥</u>	<u>١٣٢ر٨١٤</u>	<u>١٨٣ر٧٢٩</u>	<u>٣٣ر٤٥٥</u>	<u>١٥٠ر٢٧٤</u>	<u>١٨٣ر٧٢٩</u>
٢٢٩ر٠٥٦	٧٧٩ر٧٤٥	١ر٠٠٨ر٠١	١٦٣ر٠٨٨	٩١٢ر٩٠٣	١ر٠٧٥ر٩٩١

يَتَكُونُ هَذَا الْبَنْدُ مِمَّا يَلِي :

۲۰۰۲	۲۰۰۳
دینار	دینار
۴۷ر۴۷۷	۵۶ر۷۸۱
۱ر۰۹۳ر۰۳۵	۷۳۴ر۲۳۸
۱ر۱۴۰ر۱	۷۹۱ر۰۱۹

ذمم الوكلاء

نم نم آخری

شركة التأمين
لبنان

١٦ - ذمم شركات التأمين

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
٨٢٦٢	٣٨١٤٩٩
١٠٢٤	١٥٦٩
١٠٣٣	١٩٥١
=====	=====

شركات التأمين المحلية
شركات اعادة التأمين الخارجية

١٧ - مخصصات مختلفة

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
٤٧٦٢٣٩	٨٥٦٩٤٧
١١٢٤٤	٣٣٥٣٢
٣٩٧٨٣	٦٩٤٢٩
٩٣٨٠	١٥٨٩٢
٧٢٥٨٢٥	٧٧٣٢٦٥
٣٥٧٦	٣٥٧٦
١٦٨٦٣	١٧٥٨٠
٢١٦٠٩	٢١٦٠٩
٩٣٢٢	١٦٣٠٣
١٣١٤٠٥١	١٨٠٨١٣٣
=====	=====

مخصص ضريبة الدخل
مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
مخصص الرسوم الاضافية للجامعات
صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
مخصص تعويض نهاية الخدمة
مخصص بدل اجازات
مخصص عمولة بوالص ارباح جماعية
مخصص استحقاق بوالص غير مدفوعة
مخصص رسوم هيئة تنظيم قطاع التأمين

ان الحركة الحاصلة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
٤٢٨٩٩٨	٤٧٦٢٣٩
(٣٠٢٧٥٩)	(٣٦٩٢٩٢)
٣٥٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠
٤٧٦٢٣٩	٨٥٦٩٤٧
=====	=====

رصيد اول السنة
ضريبة الدخل المدفوعة
الضريبة المستحقة
رصيد اخر السنة

- تم اجراء تسوية نهائية لضريبة الدخل حتى نهاية العام ٢٠٠١ كما تم تقديم كشف التقدير الذاتي للعام ٢٠٠٢ ولم يتم البدء في مراجعته من قبل دائرة ضريبة الدخل .

مسودة للبحث فقط

بمجلس
التدقيق

١٨ - مطلوبات اخرى
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
٩١٩٧١	٤٠٨٥٧
٥١٨٢٩	٦٢٧٠٠
٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠
٢٦١٨٣١	٢٣٩٤٣٤
١٤٦٧	١٤٦٧
٥٦٨٠	٥٦٨٠
١٥٢٤	١٧٧٦
(١٨٧)	(٣١٥١)
٥٨٧٢	١١٣٦٢
٤٥٩٢٨٧	٤٠٠١٢٥

مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
امانات وزارة المالية
مكافأة اعضاء مجلس الادارة
ايرادات مقبوضة مقدما
اقساط مقبوضة مقدما
امانات استحقاق بوالص فردية
امانات مواقف سيارات
امانات فاست لينك
امانات حياة

١٩ - التغير المتراكم في القيمة العادلة

يمثل هذا المبلغ التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع وبيانه كما يلي :

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
١٦٨٠٦٣	(٥٤٧٦٠٦)
(٧٨٥١٣٢)	٢٨٢٣١٣٣
٦٩٤٦٣	١٩٠٠٩٩
(٥٤٧٦٠٦)	٢٤٦٥٦٢٦

رصيد اول السنة
صافي ارباح (خسائر) غير متحققة
صافي ارباح متحققة منقولة لبيان الدخل
الرصيد في نهاية السنة

٢٠ - ارباح مقترح توزيعها على المساهمين

بلغت نسبة الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين للعام الحالي (١٨%) وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين، في حين بلغت نسبة الأرباح الموزعة على المساهمين في العام السابق (٧,٢٥%) .

بيع حصة
للمستثمرين

٢١ - فوائد مقبوضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
٢٤٣ر٣٩٣	١٤٥ر٨١٥
٤٥ر٢٢٦	٨٢ر٩٥٧
٧ر١٥٩	١ر٤٠٥
٢٩٥ر٧٧٨	٢٣٠ر١٧٧
٧٩ر٠٣٥	٧٠ر٧٢٣
٢١٦ر٧٤٣	١٥٩ر٤٥٤
٢٩٥ر٧٧٨	٢٣٠ر١٧٧

فوائد بنكية
فوائد استثمارات محفظة بها لتاريخ الاستحقاق
فوائد قروض

المبلغ المحول لحسابات الاكتتاب / فرع الحياة
المبلغ المحول لقائمة الدخل

٢٢ - صافي ارباح الموجودات المالية والاستثمارات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
٢٤٠ر٣٣١	٢٧٣ر٨٢٩
٢٤ر٥١٨	٢٠٢ر٦٥٣
١٩٠ر٦٧٨	٨٤٦ر٧٩٩
(١٦ر٢٤٨)	٩ر٦٦١
١٧٨ر٠٠٤	١٨٤ر٢٣٦
٦١٧ر٢٨٣	١٧٨ر١٧٨

عوائد التوزيعات
صافي ارباح بيع موجودات مالية للمتاجرة
صافي ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة
صافي إيرادات الايجارات

٢٣ - إيرادات اخرى

بلغت الإيرادات الاخرى ٢١ر٧٠١ دينار ناتجة عن فروقات عملة متحققة .

مسودة البحث فقط

٢٤ - مصاريف ادارية وعمومية

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار	دينار
١٥٠٧٩٥٧	١٩٦٢٩٩٩
٥٩١٨	٧٤٢٤
٧٠٦٤٣	٧٠١٠٨
٨٢٢٨	٨٢٦٢
٩٤١٣٧	٩٨٧٥٢
٤٧٧٧٣	٤٤٣٨١
٥٨٣٧٩	٤٢١١٨
٢٥٧١١	٤٤٤٥٦
٤٣٣٢٠	٥١٣١٧
٥٣٠٧	٢٢٢٣
١٧٣٥٦	٢٧٢١١
١٣٩٨١	١١٦٧٨
٧٨٦٤٥	٧٤٣١٦
١٢٥٣٣٨	١٣٤٨٩٧
١٨٤٥٥٩	٢٠٢٠٧٤
٧٣٠٨٨	١٠٦٢٠١
٣٧٨٥٨	٢٨١٤٥
٢٤٠٢٨	٢٦٢٢٥
١١٠٥٢	٨١٠٥
٦٥٠٣٢	٤٦٢٧٨
٢٤٠٠٠	٢٤٠٠٠
٨١١٠	٣٣٥٤
٦٥٨٧٦	١٦٩٥٨
٦٢٢٧	٥٤٧٥
١٣٧٦٠	١١٤٨
١١٩٥٨	٧٤٣٠
٥٥٨٣٣	٦٧٦٣٤
٢٦٨٤٠٧٤	٢٧٧٠١٣٢
٢٦٠٣٨٦٤	٢٦٤٩٢٤٨
٨٠٢١٠	١٢٠٨٨٤
٢٦٨٤٠٧٤	٢٧٧٠١٣٢

الرواتب والمكافآت وبدل السكن
الضريبة المدفوعة على الرواتب والأجور
صندوق إيداع
مكافأة نهاية الخدمة
حصة الشركة من الضمان الاجتماعي
إيجارات
قرطاسية ومطبوعات
دعاية وإعلان
عمولة إنتاج
فوائد بنكية
مياه وكهرباء وتدفئة
صيانة
بريد واتصالات
سفر وتنقلات
عمولة الكفيل الوطني / الخارج
مصاريف طبية
أتعاب مهنية
ضيافة
مصاريف وأتعاب محاماة
اشتراكات
بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
مصاريف عطاءات
رسوم حكومية ورسوم أخرى
تبرعات
مصاريف تأمين
مصاريف استهلاك / الحياة
مصاريف أخرى
المجموع

مجموع المصاريف الادارية والعمومية الموزعة
على دوائر التأمين
مصاريف ادارية و عمومية غير موزعة- بيان (ب)

المجلس
التقني

٢٥ - ادارة المخاطر

تتبع الشركة سياسات مالية لادارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محددة وتتولى ادارة الشركة رقابة وضبط المخاطر واجراء التوزيع الاستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات والمطلوبات سواء في الميزانية العامة او خارجها ، وتشمل المخاطر اسعار الفائدة ، مخاطر الائتمان ، مخاطر اسعار العملات الأجنبية ومخاطر السوق .

وتتبع الشركة سياسة التحوط المالي لكل من الموجودات و المطلوبات المالية كلما دعت الحاجة الى ذلك ، و هو التحوط المتعلق بمخاطر مستقبلية متوقعة.

٢٦ - القضايا المقامة على الشركة

هنالك قضايا مقامة ضد الشركة للمطالبة بتعويضات حوادث مختلفة ، وقد بلغ مجموع القضايا المحددة القيمة ٣٨١ر٧٥٦ دينار لدى المحاكم كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣ وبرأي الادارة فانه لن يترتب على الشركة التزامات تفوق المبالغ المخصصة لها ضمن بند صافي مخصص الادعاءات .

٢٧ - التزامات ممكن ان تطرأ

هنالك تعهدات من الشركة لقاء كفالات بنكية قيمتها ٢٦٨ر٩٣٢ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣ .

٢٨ - ارقام المقارنة

تم اعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة للسنة السابقة لتتناسب مع تصنيف ارقام البيانات المالية للسنة الحالية .